

VEN—Viennese Ethnomedicine Newsletter. Dokumentation I (1998/9) - VI (2003/4)¹

RUTH KUTALEK

Der Viennese Ethnomedicine Newsletter wurde 1998 in Wien von Armin Prinz und Ruth Kutalek gegründet. Zunächst als einfache kopierte Zeitschrift für Interessierte geplant, gab das großzügige Sponsoring des Flughafens Wien dem Heft von Anfang an das bis jetzt bestehende ausgesuchte Aussehen. Ein namhafter Graphiker gestaltete das Blatt und so entstand das typische etwas afrikanisch anmutende Design. Von Anfang an war klar, dass der Newsletter auf Englisch erscheinen sollte, denn der deutschsprachige Pool an Interessenten auf dem Gebiet der Ethnomedizin oder Medical Anthropology erschien uns als Markt zu klein. Abgesehen davon waren zu dieser Zeit auch noch mehr deutschsprachige bzw. zweisprachige Fachzeitschriften auf dem Markt, und wir wollten zur *curare* auch nicht in Konkurrenz treten. Außerdem strebten wir an, unsere Zeitschrift auch international zu positionieren. Der Nachteil, der sich aus der Englischsprachigkeit ergibt ist freilich auch naheliegend. Viele Autoren und Leser sind deutschsprachig.

Die Beiträge im *Viennese Ethnomedicine Newsletter* sind breit gefächert. Neben wissenschaftlichen Artikeln, die sich mit diversen Themen der Ethnomedizin fundiert und umfassend auseinandersetzen, legen wir auch sehr viel Wert auf die Auseinandersetzung mit Themen, die in regulären wissenschaftlichen Publikationen weniger Plattform bekommen. So etwa bringen wir immer wieder auch sehr persönlich gehaltene Feldforschungsberichte, Interviews mit Persönlichkeiten, die an unserer Abteilung als Gäste geladen oder als Professoren tätig waren und lassen auch Studenten zu Wort kommen. Im Oktober 2000 begannen wir die Serie "Contributions to Visual Anthropology" mit einem Farb-Innenteil, der durch die weitere Großzügigkeit des Flughafens Wien ermöglicht wurde.

Der Bezug des Viennese Ethnomedicine Newsletter ist an die Mitgliedschaft der Österreichischen Ethnomedizinischen Gesellschaft (ÖEG) gebunden (etwa 150 Personen im In- und Ausland). Der Mitgliedsbeitrag beträgt 2005 für ordentliche Mitglieder 20 Euro, für Studenten 10 Euro. Daneben erhalten auch einige wichtige wissenschaftliche Institutionen und Bibliotheken vor allem in Deutschland, Frankreich, Großbritannien, den Niederlanden und den

USA den VEN. Der Newsletter ist überdies als pdf Format auch online verfügbar. www.univie.ac.at/ethnomedicine

Abstract The *Viennese Ethnomedicine Newsletter* was founded by Armin Prinz and Ruth Kutalek in Vienna in 1998. First conceptualized as a simple copied paper for people interested in ethnomedicine, the generous sponsoring of the Vienna International Airport made the current quality of the design possible. From the very beginning it was clear that the VEN should be published in English because the German speaking clientele is simply too small to justify the publishing of yet another German journal in this field. Despite, in 1998 there were also several German journals specialised in ethnomedicine and medical anthropology (most of them do not exist anymore) and we also did not want to compete against the well established *curare*. The disadvantage that resulted due to our language preference is obvious: most of our authors are not native English speakers. Contributions in VEN are quite heterogeneous. Besides publishing scientific articles which soundly deal with various themes in ethnomedicine we also want to support topics which usually have no platform in scientific journals: field reports, interviews and student's reports. In October we started the series "Contributions to Visual Anthropology" as integrative part of the VEN, which includes coloured fotodocumenations. Membership to the Austrian Ethnomedical Society (app. 150 national and international members) includes the subscription of the Viennese Ethnomedicine Newsletter. The membership fee is 20 Euro (for students 10 Euro). The VEN is also available online: www.univie.ac.at/ethnomedicine



Ruth Kutalek, Jg. 1967, Dr. phil., Ethnologin Mag. Forschungen in Sénégäl und in Tansania insbesondere zur Ethnomedizin, Schwerpunkte: Ethnopharmakologie, Medizin und Umwelt, Ethnomykologie.

1. Überarbeitete Dokumentation der ersten sechs Jahrgänge des VEN (1998ff) nach einem Vortrag auf der 15. Fachkonferenz Ethnomedizin in Münster vom 18.-20. November 2002 mit dem Thema: *VEN—viennese ethnomedicine newsletter. Ethnomedizin auf der Suche nach Medien*

Abtlg. Ethnomedizin am
Inst. für Geschichte der Medizin der Univ. Wien
Währinger Straße 25, A-1090 Wien
e-mail: ruth.kutalek@meduniwien.ac.at

Index *Viennese Ethnomedicine Newsletter* I, 1998/9 - VI, 2003/4

October 1998, vol. I, 1 • PRINZ Armin: Editorial 3 • KAYOMBO Edmund J.: Who am I? 4 • ABU-BAKER Hwiada: The Importance of the Unimportant. Culture of Disease and the Wisdom of the Traditional Medical System. 5 • KAYOMBO Edmund J.: Initiation of Traditional Healers: an Example from Tanzania 9 • HEIDENREICH Felicia: Fieldwork with a Seereer-Healer in the Siin-Saalum Region in Senegal 13 • Publications of the Department 16.

February 1999, vol. I, 2 • PRINZ Armin: Editorial 3 • BINDER-FRITZ Christine • Western Medicine Alone Does Not Cure Maori Sickness 4 • BURTSCHER Doris: Fieldwork Experience: Problems of Communication: An Anthropologist's and a Translator's Diary 14 • TESHOME Wondwosen: A Healer With a Pistol 16 • Guest-Lectureships 18 • Publications of the Department 21 • Projects of the Department 24.

June 1999, vol. I, 3 • PRINZ Armin: Our Department of Ethnomedicine: A Presentation 3 • EIGNER Dagmar: The Life and Work of a Healer in Nepal 5 • KELLNER Martin: Organ Transplantation in the Legacy of Islam 14 • Fieldwork Experience 18 • Guest-Professors 20.

October 1999, vol. II, 1 • ETKIN Nina: Editorial 3 • PRINZ Armin: Ethnopharmacologic Research on Poisonous and Medicinal Plants from the Azande, Central Africa 6 • KUTALEK Ruth "Interdisciplinary": Case Studies of Misunderstandings between Anthropologists, Ethnopharmacologists and Indigenous People 11 • BURTSCHER Doris; Heidenreich Felicia Plants in Traditional Healing Practices of the Seereer Siin in Senegal 18 • KASSA Afework: History and Practice of Ethnopharmacology in Ethiopia 23 • TESHOME Wondwosen: Indigenous Medicinal Plants Used in Ethiopia 28 • An *Interview with Margaret Lock* (Ruth Kutalek) 33.

February 2000, vol. II, 2 • BINDER-FRITZ Christine: Transcultural and Ethnomedical Perspectives of Women's Health 3 • BINDER-FRITZ Christine: A Cross-Cultural Meeting on Female Genital Mutilation 12 • ABUBAKER Hwiada: Female Genital Mutilation in Sudan: Policies and Information Dissemination 16 • HADOLT Bernhard: The Making and Unmaking of the World: Considerations on Medical Anthropologists' Recent Contributions to an An-

thropology of Pain 18 • Guest-Professors 24 • An *Interview with Wolfgang Jilek* (Ruth Kutalek) 25.

June 2000, vol. II, 3 • KUTALEK Ruth: "They will only tell you what they believe you want to hear" Reactions to my Research on Traditional Medicine in Tanzania 3 • HEIDENREICH Felicia: "If I told you this, I would be lying" On the Difficulty of Obtaining Answers in Ethnomedical Field-Research 16 • PILLAI-VETSCHERA Traude: *Hijadas*—the Indian Third Sex 20 • *Interview with Rogasian Mahunnah* (Ruth Kutalek) 28 • BINDER-FRITZ Christine & HEIDENREICH Felicia: A Symposium on „Women's Health 2000“ in Munich 33 • HEIDENREICH Felicia: Abstract: Pregnancy, Birth, and Motherhood in the Seereer Siin Culture in Senegal 34.

October 2000, vol. III, 1 • KUTALEK Ruth: Editorial 3 • ETKIN Nina L.: Perspectives in Ethnopharmacology: Forging a Closer Link between Bioscience and Traditional Empirical Knowledge 3 • PRINZ Armin: Misunderstanding between Ethnologists, Pharmacologists and Physicians in the field of Ethnopharmacology 8 • YANIV Zohara et al.: Past and present medicinal uses of selected native plants of Israel 12 • PRINZ Armin: Contributions to Visual Anthropology: Initiation of Shamans of the Azande 16 • *Interview with Jan-Lodewijk Grootaers* (Ruth Kutalek) 24 • Guestprofessors 31.

February 2001, vol. III, 2 • KUTALEK Ruth: Editorial 3 • HEIDENREICH Felicia and BURTSCHER Doris: Concepts of Sickness and Traditional Treatment among the Seereer, Sine-Saloum Region, Republic of Senegal 3 • MOSETIG-PAULESCHITZ Gabriele: The Becoming of a Sangoma. "Kudede umnyama kuvele ukukhanya"—The Darkness Should Give Way to the Light 9 • EIGNER Dagmar: Contributions to Visual Anthropology: Spirits in Northern India 19 • SABERNIG Katharina: "The heart is the home and the brain is the working office of the soul" Report on Tibetan Medicine 25 • KOHOUT Evelyn Shamanism at the Northwest-Coast of Canada under Special Consideration of the Haidas 31 • HASLINGER Gabriele, Prunner, Ines Traditional Medicine in Belize 33 • Publications of the Department 2000 35 • Ph.D. and M.A Thesis 2000 35.

June 2001, vol. III, 3 • KUTALEK Ruth: Editorial. 3 • POLLOCK Nancy J.: Is *Kava* a Drug? A Pacific Conundrum. 3 • WEISSENBOCK Alexander: The Collection of the Department of Ethnomedicine. 7 •

KUBIK Gerhard: Psychoanalysis in sub-Saharan Africa—My own research 1959 to now. 11 • PRINZ Armin: Contributions to Visual Anthropology: P^ogax, the ritual bath of the Seereer. 13 • TAKEDA Jun: Anthropology—My Vocation in Life. 17 • Interview with Zohara Yaniv 20 • Index 1998-2001 25

October 2001, vol. IV, 1 • KUTALEK Ruth: Editorial. 3 • ABU-BAKER Hwiada: Pushing the Limits in the Inpatient Unit of Care. 3 • HEIDENREICH Felicia: Working with Immigrants in a Paris Suburb—from Ethnomedicine to Transcultural Psychiatry. 8 • PRINZ Armin: *Kaza basolo*—A Culture-Bound Syndrome among the Azande of Northeast-Congo. 12 • WEISSENBOCK Alexander: Contributions to Visual Anthropology: Shamanism and Witchcraft in the Paintings of M. Moke 13 • SHEKARI YAZDI Mohammad: *Hejamat* in Contemporary Iran—A Brief Report of my Field Study. 20 • Book Review HEINRICH, Michael: *Ethnopharmazie und Ethnobotanik. Eine Einführung*. (Ruth Kutalek) 23.

February 2002, vol. IV, 2 • PRINZ Armin: Editorial. 3 • BINDER-FRITZ Christine & HINEKAHUKURA ARANUI Tuti: Chronicles of Our Trip to Europe. A Journey Undertaken by a Maori and two Hawaiian Women to Attend a Conference “Shamanism in the New Millennium” 3 • BURTSCHER Doris: Working with “Doctors without Borders”—How to Conduct Ethnomedical Fieldwork Under Adverse Conditions. 13 • KUTALEK Ruth: Contributions to Visual Anthropology: Traditional therapy and witchcraft in Tinga-Tinga paintings. 15 • *Interview with Professor Ma* (Chavy Michalitsch) 19 • Publications of the Department 2001 25 • Ph.D. Theses 26 • M.A. Thesis 27 • Book Review Ruth KUTALEK: *Steven Lihonama Lutumo—Life and Work of a Traditional Healer of the Bena of Southwest Tanzania* (Wolfgang G. Jilek) 29.

June 2002, vol. IV, 3 • MICHALITSCH Maria: Pharmacology of Foods in Traditional Chinese Medicine. 3 • DESTEFANO Anthony M.: Latino Folk Medicine. 11 • Interview with Tony DeStefano (Ruth Kutalek) 14 • BURTSCHER Doris: Contributions to Visual Anthropology: Massages—a Treatment in Traditional Medicine of the Seereer-Siin in Senegal. 15 • *Interview with Richard Ralston* (Ruth Kutalek) 21 • BINDER-FRITZ Christine: A Multidisciplinary Joint Research Project with the Mahidol University in Thailand. 26.

October 2002, vol. V, 1 • EIGNER Dagmar: Shamans’ Comments on their Rituals: A Preliminary Report. 3 • PRINZ Armin: Contributions to Visual Anthropology: Mihidi’s Drawings. 17 • ABU-BAKER Hwiada: Infertility as a Social Experience. 24 • Book Reviews: Doris BURTSCHER, *Geidj Faye: “no and no rimeem” Ich bin im Wissen geboren*. (Els van Dongen); Gerda BAUMBACH (ed.): *Theaterkunst und Heilkunst: Studien zu Theater und Anthropologie*. (Ruth Kutalek) 31.

February 2003, vol. V, 2 • Van der Geest, Sjaak Healthy Bowel Movements in Kwahu-Tafo. A Brief Note. 3 • Kostner, Bernd Meeting with a Traditional Japanese Bone-Setter. 7 • Prinz, Armin Contributions to Visual Anthropology: Ethnomedical Film Work Among the Azande—Part 1. 10 • Buxbaum Birgit. Medical Concepts in Mexico. 16 • Reader’s Corner 20 Publications of the Department 2002 24 • Ph.D. and M.A Theses 25.

June 2003, vol. V, 3 • DE GARINE Igor: Fat and Beautiful: The Masa. 3 • KLETTER Christa: Interdisciplinary and Intercultural Austrian Projects on Tibetan and Mongolian Medicine 7 • BURTSCHER Doris: Contributions to Visual Anthropology: Circumcision and Initiation among the Seereer-Siin in Senegal. 13 • *Interview with Sjaak van der Geest* (Ruth Kutalek) 18 • Book Reviews Dagmar EIGNER: *Ritual, Drama, Imagination. Schamanische Therapie in Zentralnepal*. (Els van Dongen); John M. JANZEN *The Social Fabric of Health: An Introduction to Medical Anthropology*. (Tapio Nisula) 23.

October 2003, vol. VI, 1 • AUBAILE-SALLENAVE Françoise: What Wine Represents in the Arabic World. 4 • AVILA Ricardo, TENA Martín, DE GARINE Igor: Turtle Hunting in the Mexican Pacific. 4 • VAN BEEK Gosewijn: The Bad Shot and the Hunting Maiden. 5 • CANTARERO Luis, Blasco Dora: Hunting. From Necessity to Entertainment. 5 • COLLINSON Paul: Countrysides on the March? An Anthropological Interpretation of the Hunting Debate in the UK. 6 • DERAGA Daria: Hunters and Dogs in West Mexico. 7 • D’IATCHENKO Vladimir I., DAVID Francine, KARLIN Claudine: Man and Wild Reindeer in the Tundra Forest in the North of Central Siberia: Behaviour during Hunting. 7 • DUHART Frédéric: Eating the Pyrenees: Hunting and Game Consumption in the Central Pyrenean Area from the Early Eighteenth Century to the Beginning of the

Second World War. 8 • ETKIN Nina L., ROSS Paul J.: (Ethno)pharmacology of foraging, phytofoods, and fermentation. 9 • FERNÁNDEZ Rodolfo: Hunting as Social Interaction: Two Cases of European Type Hunting in México. 10 • DE GARINE-WICHATITSKY Michel, DE GARINE Igor: The Hunter's Status: Examples from Africa and New Caledonia 10 • JANOWSKI Monica: Hunting (and Some Drinking) in the Kelabit Highlands, Sarawak. 11 • KOSTNER Bernd: St. Hubertus, Patron of Hunters. 12 • MACBETH Helen: Gentlemen's Pastime: A Year in the Management of a Pheasant 'Shoot'. 12 • MEDINA F. Xavier: The Shepherd, the Wolf and the Hunter: Visions across the Basque Mountains. 13 • MILBURN Mark: Some Hunting Riddles from the Central Sahara. 13 • PARIZKOVA Jana: The History of Hunting and Drinking Wine in the Czech Republic. 14 • POLLOCK Nancy: Hunting and Fishing for Food and Wine, the Call of New Zealand Tourists. 18 • PUCHEGGER-EBNER Evelyn: Why Deer Meat is Tender—on Gender Relations in Tarahumara Society 19 • REITERER Monika Elisabeth: Hunting Under Attack: Hunter—Anti-Hunter Syndrome. 19 • RODRIGO ESTEVAN María Luz, SANCHÉZ-USÓN María José: Hunting and Hunters in Medieval Aragonese Legislation. 20 • PORTALATÍN SÁNCHEZ María Jesús Francisca: Forbidden Hunting. 21 • SCHIPPERS Thomas: "Faire ribotte". Popular Male Hunting and Drinking Parties in the Provence (South of France). 21 • SCHMIDT-COLINET Andreas: The Hunting Tondi of the Roman Emperor Hadrian. 22 • SEYER Martin: The Royal Hunt as a Legitimation of Kings in Ancient Monarchies. 23 • TAKEDA Jun: The Ngandu as Hunters in the Congo River Basin. 24 • VARGAS Luis Alberto, CASILLAS Leticia E.: Wines without Grapes and Beers without Malt and Hops and Propitiatory Ceremonies in Ancient Mesoamerica. 24 • VIWATPANICH Kanvee: Insects: Cultural Heritage and Traditional Foods in Northeast Thailand. Natural Interactions between Humans and the Environment. 25 • VAN WOLPUTTE Steven: Why Nomads do not Like Travelling. Food and the Production of Locality among the OvaHimba, North-West Namibia. 26 • KUTALEK Ruth: Contributions to Visual Anthropology: Hunting in Poysdorf. 15 • Interview with Igor de Garine 27 • WIMMER Sylvia: Poysdorf, Austria's Wine Town and Stronghold of Sparkling Wine. 29.

February 2004, vol. VI, 2 • ETKIN Nina L. & ROSS Paul J.: (Ethno)pharmacology of Foraging, Phytofoods, and Fermentation 4 • D'IATCHENKO Vladimir I., DAVID Francine, KARLIN Claudine: Man and Wild Reindeer in the Tundra and Forest Tundra in the North of Central Siberia: Behaviour During Hunting. 8 • PRINZ Armin: Contributions to Visual Anthropology: Hunting Among the Azande in Central Africa. 11 • Publications of the Department 2003 24 • Ph.D. and M.A Theses 25.

June 2004, vol. VI, 3 • SABERNIG Katharina: Warm Up the Cold – Take Out the Heat. Modern Practice of Traditional Tibetan Pharmacology in Amdo. 3 • JANZEN John M.: Healing the Wounds of War: Western and African Perspectives. 9 • WEISSENBOCK Alexander: Contributions to Visual Anthropology: Amulets in the Collection Ethnomedicine. 22 • Interview with John M. Janzen (Ruth Kutalek). 30.

Synopsis: Interviews by Ruth KUTALEK with Margaret Lock II,1; Wolfgang Jilek II,2; Rogasian Mahunnah II,3; Jan-Lodewijk Grootaers III,1; Zohara Yaniv III,3; Professor Ma Kan Wen IV,2; Richard Ralston IV,3; Tony DeStefano IV,3; Sjaak van der Geest V,3; Igor de Garine VI,2; John M. Janzen VI,3.

Impressum: The *Viennese Ethnomedicine Newsletter* is published three times a year by the Department of Ethnomedicine, Institute for the History of Medicine, University of Vienna, Austria. **Editors in chief:** Armin PRINZ and Ruth KUTALEK, Ethnomedicine Unit, Institute of the History of Medicine, University of Vienna, Austria.

Editorial board: Nina ETKIN, University of Hawaii at Manoa; John JANZEN, University of Kansas; Wolfgang JILEK, University of British Columbia; Sjaak VAN DER GEEST, University of Amsterdam; Manfred KREMSER, University of Vienna; Wolfgang KUBELKA, University of Vienna; Guy MAZARS, University of Strasbourg; Rogasian MAHUNNAH, University of Dar es Salaam; Traude PILLAI-VETSCHERA, University of Vienna; Jun TAKEDA, University of Saga; Zohara YANIV, Volcani Center, Israel.

Adress: Submissions, announcements, reports or names to be added to the mailing list, should be sent to: Editors, *Viennese Ethnomedicine Newsletter*, Institute for the History of Medicine, Centre for Public Health, Department of Ethnomedicine, Währinger Strasse 25, A-1090 Vienna, Austria – Fax: (+43)1-42779634, e-mail: ruth.kutalek@meduniwien.ac.at homepage: <http://www.univie.ac.at/ethnomedicine>